

7. AUSGABE
05/2014

DE BRÉIFDRÉIER

ZEITUNG VON DER BRÉIFDRÉIESCHGEWERKSCHAFT



Editorial
Delegiertenwahlen

Kongress 2014
Die neue Poststrategie

Berichte
Stechuhr, Pausen

IDEAL AUTO

Choisissez la formule d'assurance qui vous va le mieux !



DEVIS
RAPIDE ET GRATUIT
www.ideal-auto.lu

Ideal Auto, une formule d'assurance pour chaque besoin !

- > **Ideal Auto**, c'est le produit d'assurance auto de VIVIUM assurances.
C'est également la certitude de trouver une solution d'assurance idéale au travers de formules simples et adaptées aux besoins réels de chacun sans compromis sur la qualité des garanties proposées.
- > Les formules du nouveau produit **Ideal Auto** se veulent claires et faciles à comprendre d'un coup d'oeil, découvrez-les en toute transparence sur le site internet www.ideal-auto.lu ou chez votre intermédiaire VIVIUM le plus proche.
- > En savoir plus, comparer nos formules ou demander une offre en ligne :
www.ideal-auto.lu

VIVIUM assurances, bien couvert pour bien moins cher !

Delegiertenwahlen und betriebliche Mitbestimmung



In den kommenden Monaten organisiert die Briefträgergewerkschaft Delegiertenwahlen, die für die künftigen Jahre im Hinblick auf die betriebliche Mitbestimmung im Rahmen der neuen Poststrategie von großer Bedeutung sind.

Die Organisation dieser Wahlen ist keine Selbstverständlichkeit, sondern ein Zugeständnis des

Patronats, das wir uns als Gewerkschaft in den Vorjahren erkämpft haben.

Nur durch die aktive Unterstützung der Delegierten kann die Gewerkschaft ihre Arbeit im Interesse aller Mitglieder verrichten.

Eine ganze Reihe Probleme im Zusammenhang mit der Neuorganisation des Unternehmens, die eine direkte Auswirkung auf die Arbeitsbedingungen haben, aber auch die Konsequenzen der Liberalisierung des Postwesens erfordern weiterhin das Engagement und den Einsatz möglichst vieler Gewerkschaftsmitglieder. Die Erhaltung der Einheit und Geschlossenheit der Gewerkschaft sind dabei ebenso wichtig, wie die Aufgeschlossenheit gegenüber Innovation und neuen Aufgaben, die auf die Briefträger zukommen.

Die Personaldelegierten stehen in direktem Kontakt mit den Mitgliedern und erfüllen eine wichtige Funktion. Ihre Aufgabe ist es, stets auf dem Laufenden zu sein, auf die Mitglieder zuzugehen, sie anzuhören, sie zu informieren und sie für eine Mitarbeit zu motivieren.

Nur wenn die Mitglieder sich unmittelbar an der gewerkschaftlichen Meinungs- und Willensbildung beteiligen, kann die Briefträgergewerkschaft ihrer sozialen und demokratischen Aufgabenstellung gerecht werden.

Durch die Wahl der Delegierten erhalten die Mitglieder der Briefträgergewerkschaft die Möglichkeit, ihre Personaldelegierten selbst zu bestimmen und über diese in besonderer Weise Einfluß auf die gewerkschaftliche Willensbildung zu nehmen.

Durch die Wahlen wird die außerordentliche Bedeutung der Delegiertenarbeit für die Gewerkschaft bei den Mitgliedern, aber auch gegenüber der Postdirektion unterstrichen.

Die Wahlen zwingen zu regelmäßiger Überprüfung der Delegiertenarbeit. Die Personaldelegiertenwahlen haben die gleiche Bedeutung wie die Wahlen der gewerkschaftlichen Organe. Deshalb sollen sich alle Mitglieder an den Wahlen der Personaldelegierten aktiv beteiligen.

Personaldelegierte sind nicht auf sich allein gestellt. Zur Erfüllung ihrer vielfältigen Aufgaben steht den Delegierten das Exekutivkomitee zur Seite.

Der Personaldelegierte verfügt über einen direkten Draht zur Gewerkschaft. Seine Aufgabe ist interessant und mit großer Verantwortung verbunden.

Wir rufen deshalb jetzt schon alle interessierten Mitglieder auf, eine Kandidatur für die kommenden Delegiertenwahlen zu erwägen.

Nur wenn wir solidarisch handeln und aktiv mitarbeiten, wird es uns gelingen, die Rechte unseres Berufsstandes zu verteidigen.

F.K.



Nationalkongress

der Briefträgergewerkschaft im Zeichen der neuen Poststrategie

Am 15. März fand im Walferdinger Centre Prince Henri der traditionelle Jahreskongress der Briefträgergewerkschaft statt, zu dem sich zahlreiche Mitglieder eingefunden hatten.

Unter den Gästen waren der Generaldirektor des P&T-Unternehmens, Claude Strasser, und Postdirektorin Hjoerdis Stahl zugegen. Darüber hinaus hatten sich die Staatssekretärin im Wirtschaftsministerium Francine Closener (LSAP), die Abgeordneten Sylvie Andrich-Duval (CSV), Claudia Dall'Agnol (LSAP), Roger Negri (LSAP) und Claude Adam (Déi Gréng) eingefunden. Die KPL hatte ihren Präsidenten Ali Ruckert entsandt. Auch ein Vertreter von Déi Lénk war zugegen. Außerdem waren der grüne Europaabgeordnete Claude Turmes und der CSV-Europaparlamentarier Claude Bach beim Kongress zugegen.

Die CGFP war durch Generalsekretär Romain Wolff vertreten, und auch die FNCTTFEL war anwesend. In seiner Grundsatzrede befasste sich Präsident Eugène Kirsch mit der Umsetzung der Betriebsstrategie und kritisierte die Pläne der EU-Kommission, die offenbar vorhat, die Postrichtlinie erneut auf den Prüfstand zu stellen, um die Liberalisierung bei der Postverteilung weiter zu forcieren. Diese Politik führe nicht zu besseren Dienstleistungen für die Kundschaft, sondern verschlechtere den Service, mache ihn teurer und provoziere Sozialdumping.

Eugène Kirsch sprach sich bei der Umsetzung der neuen Betriebsagenda für eine Berücksichtigung der Interessen der Angestellten, für Kooperation, Mitbestimmung und Transparenz aus.



Vor allem betonte er die Notwendigkeit eines Erhalts des Postfilialnetzes und der Einheit der Post, aus der nicht einzelne Metiers wie etwa die Postfinanzdienste herausgelöst werden dürften.

Im Anschluss an das Grundsatzreferat des Präsidenten skizzierte Exekutivmitglied Raymond Juchem die Arbeiten im Groupe permanent, wo dank zahlreicher Kontakte Gespräche mit den Delegierten und Mitgliedern vor Ort manche Probleme im Vorfeld gelöst werden konnten.

Nach dem Tätigkeitsbericht von Sacha Petulowa gab Kassierer Pit Streff einen Überblick über die Finanzlage der Gewerkschaft. Der Finanzbericht, der von einer gesunden Kassenlage zeugte, wurde auf Vorschlag der Revisoren vom Kongress gutgeheißen.

Exekutivkomiteemitglied Carlo Rovatti informierte die Kongressteilnehmer seinerseits über den Stand der Kleidermasse.



Nicht alles

dem freien Markt überlassen

Rede von Präsident Eugène Kirsch auf dem Nationalkongress der Briefträgergewerkschaft am 15. März 2014 in Walferdingen

Nachfolgend veröffentlicht De Bréifdréier den Wortlaut der Grundsatzrede, die Briefträgerpräsident Eugène Kirsch auf dem diesjährigen Nationalkongress der Gewerkschaft hielt:

Eise Kongress vun haut steet am Zeeche vun der neier Poststrategie, déi elo lues a lues méi konkret Formen unhëllt.

Dës Strategie muss een natiirlech an engem méi allgemenge Kontext gesinn. Sie ass am Fong just d'Resultat vun enger Politik op europäeschem Plang – d'Politik vun der Liberaliséierung a Privatiséierung, déi jo bekanntlech och ons Kollegen vun der Eisebunn de Moment ganz staark ze spiire kréien.

Am Mee si Wahlen fir d'Europaparlament. Do kréie mer elo schon nees erëm d'Ouere vollgetrottert mat Geschwätz vu méi engem sozialen Europa.

Vill vun deenen etablierte Politiker, déi bis elo am Europaparlament souzen, soen elo, dass een op europäeschem Plang eng méi sozial Politik muss maachen, an dass ee muss ewech kommen vun där onsozialer a neoliberaler Politik vun der EU-Kommissioun.

Et si normalerweis di selwecht, déi lues a lues wichteg souverän Rechter u Bréissel ofginn hunn – ech denken do un d'Stabilitétskritären bei de Staatsfinanzen – déi elo soen, et misst emgeduecht ginn. Si soen de Leit awer net, dass dat net wiirlech méiglech ass, esou laang d'EU duerch Verträge zesummegehal gët, déi et Bréissel erlaaben, de Memberlänner eng neoliberal Politik virzeschreiwen.

Wo bleibt das soziale Europa?

A Wiirkechkeet diirfe mer ons also keng Illusiounen maachen. Dat Geschwätz vum sozialen Europa ass net nei, a wann d'Wahlen eriwier sinn, geet et nees weider wéi bis elo.

Mir hunn als Bréifdréier um eegene Leif gespuert, wat d'europäesch Direktiven am Postberäich ugeriicht a futti gemaach hunn. Well eis Entreprise enger ëmmer méi aggressiver Konkurrenz och am Beräich vum service universel ausgesat gouf, sinn op eemol d'Lounkäschen ze

héich ginn, an am Endeffekt ass dofir eis traditionell Bréifdréieschkarriär geaffert ginn.

Et ass an deem neoliberalen Europa dat agetratt, wat mir als Gewerkschaft schons viru Joren befaart a kritiséiert hunn: Am Contraire zu deem, wat vu Bréissel aus ëmmer behaupt gët, kënn d'Konkurrenz am Postsecteur net dem Client zegutt. Mir hu jo gesinn wat geschitt am Kader vun der Liberaliséierung vun anere Servisser. D'Behauptung, dass eng komplett fräi Konkurrenz géif Avantage bréngen, huet séch als eng grouss Ligen erausgestallt. Et gongt just drëms fir de grouse private Konzernner méiglech vill Profit ze erméiglechen op Käschen vun der Allgemengheet, déi dofir deier muss bezuelen.

Dat war vu vir era kloer, a mir hunn dat och ëmmer gesot. Elo sti mer an Europa virun engem Koup Schierbelen, an déi traditionell grouss Parteien musse fäerten, dass riets-extrem Parteien a ville Länner vun der EU hinne Stëmmen ewech huelen, well se et verstinn, déi sozial Ängschten vun de Leit fir hir Zwecker ze notzen.

Trotzdem gët weider gefuer wéi bis elo. D'EU-Kommissioun schafft permanent nei faits accomplis, andeems se d'Liberaliséierung ëmmer méi weider dreift.

D'Logik vum Neoliberalismus wëllt dat esou. Wann ee bis alles opmécht fir d'Konkurrenz, also och Servisser, déi bis elo vum Staat mat finanzéiert gi sinn, well se gutt si fir d'Allgemengheet, da schafft een ëmmer méi Ongerechtigkeeten, an da muss een ëmmer nees op e Neits weider fueren, ënnert dem Prétexte, dass dee Prozess misst bis zum Enn gefouert ginn.

Posrichtlinie erneut in Frage gestellt

Konkret gesäit dat esou aus, dass elo d'EU-Kommissioun eng Etude vun enger vun deene berüchtigte Beroderfirmaë maache geloss huet, wou et drëms geet fir d'Postdirektiv nei ze iwwerschafen. Gekuckt gouf d'Entwécklung am Postsecteur tëscht 2010 an 2013, also an där Period, wou eng ganz Partie Länner schons de service réservé liberaliséiert hatten.

D'Recommandatiounen lafen drop eraus fir den Universalitéitsgrad nach méi flexibel ze gestalten, fir Präisser komplett ze liberaliséieren an d'Kritären iwwert d'Qualitéit vum Service ganz ofzeschaafe an der Konkurrenz, also dem fräie Maart ze iwwerlossen. Dat bedeit am

Endeffekt just, dass d'Postgeheimnis an Zukunft net méi wäert existéieren. Et bedeit och Sozialdumping a méi e schlechte Service, fir deen de Client och nach méi deier muss bezuelen.

Eng Etude iwwer déi sozial Auswiirkungen vun der ganzer Liberaliséierung gouf natierlech net gemaach, mee mir wësse jo, dass an der EU honnerttausenden Aarbechtsplazen ofgebaut oder duerch vill méi prekär Aarbechtsplazen ersat goufen. Et soll ons also keen eppes vun engem sozialen Europa erziele kommen.

Wat bedeit dat elo fir eis Post?

Wéi der wësst huet d'Post séch net nëmmen ëmbeenannt, mee och intern eng nei Organisatiounsstrategie ginn, déi hir et erlabe soll, um Maart méi kohärent opetrieden, wéi dëst de Generaldirektor gesot huet.

Et geet drëms, fir d'Post-Grupp, déi an de leschte Joren gewuess ass duerch eng Partie Kooperatiounen a Partnerschaften besser ze organiséieren an als Grupp zesummen ze schweessen.

Die Liberalisierung und ihre Folgen

Di Mesüeren, déi elo intern geholl ginn, sinn d'Reaktioun op di komplett Postliberaliséierung an op eng Konkurrenz déi Dag fir Dag méi aggressiv gët. Dat ass net nëmmen am Beräich Postcourrier de Fall, mee och bei der Telekom a bei de Finanzdénegschtleeschungen.

Fir an Zukunft hir parts de marché ze behalen an auszubauen, gouf d'Decisiounstruktur vum Post-Grupp emgestallt op e Modell, wou d'Kompetenzen méi op déi eenzel Métierën verlagert ginn an also net méi alles um Niveau vum Direktiounskomitee decidéiert gët. Dat soll derzou bäidroen, méi séier a besser ze reagéieren an och innovativ Iddiën ze entwéckelen. Vun dëser Strategie verspricht séch eis Generaldirektioun och Verbesserungen fir de Client.

Et ass selbstverständlech, dass mir als Bréifdréieschgewerkschaft all Approche ënnerstëtzen, déi derzou bäidréit fir eis Entreprise ze konsolidéieren a fir d'Zukunft staark ze maachen. Dat ass e Prozess vu Changement, deen elo bis 2020 dauere soll, a mir halen ausdrécklech drop, fir dat an engem offene Geescht vu Cooperatioun a Matbestëmmung mat ze gestalten.

Et diirf nämlech net esou sinn, dass déi Changement, déi elo amgaang sinn, einfach esou iwwert eis ewech decidéiert ginn, an dass net gekuckt gët, wéi eng Konsequenzen se op eis Aarbechtskonditiounen an op d'Gesondheet vun de Mataarbechter hunn.

Mehr Mitbestimmung!

Méi wëllen keng rabiart Managementmethoden, mir hätte gär Transparenz bei den Decisiounen, a mir wiere gär bei allem wat eis betrëfft och am Viraus consultéiert. Wann dat net geschitt an Zukunft, gesinn ech beim beschte Wëllen net, wat séch soll verännert hunn par rapport vun eiser viregter Postdirektioun.

Ech mengen och, dass eis Direktioun net wäert emstand sinn, eis Entreprise sécher iwwert d'Distanz ze bréngen, wann se dat géint d'Belegschaft amplaz mat hir sollt maachen.

An deem Kontext wëll ech un di grouss Wäerter a Prinzipien erënneren, déi jo am Kader vun eiser neier Strategie méi wéi eng Kéier betount goufen.

Et sinn dat: Rentabilitéit a Leeschtungsfähigkeit / de Rôle social / d'Garantie vum Service universel / d'Onofhängegkeet als Entreprise publique bei Cooperatiounen an Allianzen / den Asaz am Dénegscht vun der nationaler Economie / hir Gouvernance am Kader vum ganze Grupp.

Bei der neier Strategie sinn et awer och: Eng héich Qualitéit / d'Valorisation vun der Experienz beim Client / de Leadership am Beräich vun der Technologie / de Bezuch zu Lëtzebuerg.

Alles dat sollt zesumme realiséiert ginn, an et sollte net eenzel Aspekter wéi Rentabilitéit erausgepléckt ginn, fir dass dann déi aner Prinzipien op der Streck bleiwen.

Härtfälle aus der Welt schaffen!

De Generaldirektor huet méi wéi eng Kéier gesot, dass déi nei Struktur vun eiser Entreprise positiv Konsequenzen um Niveau vun der Personalpolitik hätt, an zwar am Sënn vu méi Gerechtegkeet. Hie sot wiertlech: „All Mataarbechter, egal wou se schaffen, solle gläich behandelt ginn.“

Dat si schéi Wieder, mee d'Wiirklechkeet gesäit aa-

nescht aus, an dat esouwuel fir d'Bréifdréier wéi och fir déi nei Mataarbechter, déi an der Distributioun als Salarié schaffen.

Wéi der wësst, sinn an der Tëschenzäit och ëmmer méi porteurs de journaux an aner Leit am Salarié-Statut zou eis gestouss, a selbstverständlech setze mer ons och fir sie an.

Et ass elo emol zanter leschtem Hierscht esou, dass endlech de Kollektivvertrag fir d'salariés ënnerschrifwe gouf, a mir waren do net dru bedeelegt. Mir stellen an der Tëschenzäit awer fest, dass do schlecht verhandelt gouf, an dass eng ganz Partie Härtefäll derbäi erauskommen.

D'Leit komme bei eis, well se net méi wësse wou se dru sinn mat hiren Aarbechtskontrakter, Avenants asw., an op se herno net méi schlecht do stinn wéi virun. Besonnesch d'Situatioun vu Leit mat Deelzäitaarbechtsvertrag ass nach ëmmer prekär. Dat gëlt och fir eng ganz Partie Fraën, déi als Ouvrier am Tri oder der Distributioun schaffen.

Ech ka méch do nëmme wiederhuelen, an dat soen, wat ech schon d'lescht Joer op dëser Plaz gesot hunn: esou Conditiounen sinn onwürdeg fir eng Post.

Mir fannen et och traureg, dass et esou laang dauert bis déi Situatiounen berengelt ginn. Dass all eenzel Fall muss nogekuckt ginn, brauch natierlech Zäit, a mir maachen och de Leit vun eisem Personalservice kee Reproche. Mee et weist jo awer, dass dee neie Kollektivvertrag net gutt duerchduecht war.

En anere Punkt, deen ons um Häerz läit, ass eise Comité permanent. Dëse Gremium ass an d'Liewe geruff ginn, fir zesumme mat Vertrieder vun eiser Gewerkschaft séier Léisungen ze diskutéieren, wa praktesch Problemer an der Aarbechtsorganisatioun bestinn.

Et ass d'Léier aus dem Disaster gezu ginn vun der Reorganisatioun vun 2009, déi ons jo nach all schlechter Erënnerung ass. Mee mir mussen och hei feststellen, dass an de Réuniounen zwar vill geschwat gët, mee am Fong séch bis elo net vill geännert huet wat de Fonctionnement ubelaangt.

De Juchems Raym, dee niewt dem Rovattis Carlo an

dësem Grupp vertrueden ass, wäert iech herno méi Detailer ginn.

Kuerz e Wuert zur Betriebsstrategie, déi d'Ambitioun huet fir déi bestehend Positioun am Beräich vun der Distributioun vum Courier a vun den Zeitungen ze halen an auszubauen, an dat an enger méi zougespëtztener Konkurrenzsituatioun, wou jo méi Acteuren um Marché aktiv sinn. Mir wëssen och, dass méi eng aktiv Gestéiung néideg ass, fir de Réckgang beim Volume ze stoppen, an dass et e Problem vu Rentabilitéit gët.

Metier Post

Ech beschränke méch op de Métier Post: Do ass et jo esou, dass den traditionelle Courier réckleefeg ass, an dass et awer bei de Päck biergop geet, esou dass do eng bestëmmte Kompensatioun besteet.

Et solle nei innovativ Produkter kommen wéi am Beräich Digitaliséierung a Logistik. Wann ech emol ofgesinn vun de Postboxen, ass awer a punkto Innovatioun bis elo net vill geschitt.

Ech wëll dofir och net op dee komesche Service Shop & Drop agoen, dee geduecht war, fir dass d'Leit sollen hir Commissiounen am Postbüro ofginn, fir se vu Greco dann heem gefouert ze kréien. Dës Offer ass kloer en Echec, an ech mengen do gouf alt nees zevill op e Four-nisseur vu bausse gelauschtert, amplaz op d'Leit bei eis an der Entreprise.

Mir kënnen ons am Ament och nach net vill virstellen ënnert deem wat am Beräich Logistik soll profitabel fir d'Post sinn. Dat wat de Minister an deem Kontext d'lescht Joer hei um Kongress gesot huet, war vill ze vill abstrakt an allgemeng, a mir wire frou wa mer do e bësse méi gewuer géifen.

Postfilialnetz erhalten und ausbauen

Dat selwecht gëlt fir d'Problematik vun de Postbüroën. Sie spillen eng wichteg Roll wann et drëms geet fir d'Akommes vun der Post ze protegéieren a fir innovativ virzegoen fir eng méi breet Offer fir de Client ze bidden.

Dofir gesäit d'Betriebsstrategie eng sou genannt „Upassung“ vum Postréseau bis 2015 vir. Dat Ganzt soll och geschéien duerch eng Kooperatioun mat enger Partnerbank, déi och kënnt hëllefen fir de CCP zu enger Post-

bank auszubauen.

Mir hoffen, dass do d'Postaktivitéiten an de Guichetën bestoe bleiwen, och zum Beispiel wat d'Philatelie ubelaangt.

Mir hätten och gäer méi Transparenz an der Fro vum Opbau vun engem 3. Réseau, dee jo Postshoppen soll beinhalten. Et diirf herno net esou sinn, dass déi bestehend Postbüroën just nach Bankaktivitéiten maachen an de Beräich vum Post Courier do erausgeholl gët.

Wa mer dat géife maachen, hätt mer e gudde Kontakt zum Client verluer.

Mir sinn och net enchantéiert vun der Iddi fir an Zukunft zwou Zorte Courier ze verdeelen.

Et geet do rieds vun enger Alternance, déi do dra besteet, bestëmmte Courier direkt an anere Courier méi spët ze verdeelen. Dat ass awer zum Nodeel vum gewéinlechen Usager, dee bei der Postliberaliséierung bei d'Lisaette geloss gët. Et leeft drop eraus, dass d'Leit herno fir méi deier Tarifer méi schlecht zervéiert ginn.

D'Post wëll also e Referenzopérateur bleiwen, de service universel garantéieren an innovativ Produkter ubidden fir e finanzielt Gläichgewicht ze behalen an hirer sozialer Roll gerecht ze ginn. Dozou gehéiert, dass méi op de Client gelauschert gët an d'Offer diversifizéiert gët. Wéi gesäit dat konkret aus?

Zahlreiche Probleme

De Kontakt mam Client soll nei organiséiert ginn. Wat de private Client ubelaangt, esou besteet e Problem wat d'Ouvertures-Zäite vun de Postbureauën ubelaangt, déi net méi den heitege Gewunnechten vum Client gerecht ginn. Weiderhin ass d'Formation vum Leit en Thema, an et soll och zu Changementen kommen, wat d'Offer an de verschiddene points de vente ubelaangt, well et der ginn, déi all Servisser offréieren, an anerer, déi dat net maachen.

Obschons am Fong all Leit hei am Land, op Entreprises oder eenzel Leit, indirekt Client vun der Post sinn, gët et bis elo kee Programm fir se un d'Post ze bannen. D'Post weess och selwer net genuch iwwert hir Clienten.

En anere Problem ass, dass d'Struktur vun der Vente net

esou ass, wéi déi professionell Clienten dat erwaarden. Dofir soll z.B. och d'Koordinatioun am Grupp selwer, also tëscht POST Courier, Michel Greco, TNT, Infomail an Editus verbessert ginn.

E Problem entsteht och, wann de Client reklaméiert. Mécht hien dat op engem bestëmmte Postbüro, da kritt hien oft kee Bescheid. Dofir soll de Service contrôle-qualité verbessert an zentraliséiert ginn, fir dass de Client och en Uspriechpartner huet duerch e service unique.

Dann aas och virgesinn, fir d'Offer am Beräich e-commerce auszubauen.

En Thema, deen eis als Bréifdréier am meeschten intresséiert, ass natiirlech d'Distributioun vum courier. Mir wëssen, dass et do e strukturelle Réckgang gët beim Volume.

Kein Zweiklassensystem bei Briefverteilung!



Vu dass de Régulateur d'Obligatioun vum der distributioun nom Schema J+1 ofgeschaaft huet, kann d'Post an Zukunft iwwer aner Formen vun Distributioun nodenken. Et ass déi Saach mat den zwéi Zorte Courier, déi ech éinescht ugeschwat hunn.

Do gët an der Direktioun un e Modell geduecht, wou tëscht enger prioritärer an enger net prioritärer Distributioun ënnerscheed gët, dat heescht, dass et Courier gët, deen direkt ausgedroe gët, a Courier, dee manner wichtig ass a kann z.B. en Dag méi laang leie bleiwen.

Ech betounen nach eng Kéier, dass dat elo net eis Iddi ass, mee déi vun der Direktioun, an et geet mer hei just drëms fir lech ze soen, wat der Entreprise do virschwief.

Thema Messagerie postale: och hei gët et e Réckgang beim Volume, vu dass manner Zeitunge gelies ginn an de Konsum vun de Medien séch zum Deel op den Internet verlagert huet. Mee et gët nach ëmmer eng Surcharge an der Distributioun, an d'Post muss vu Joer zu Joer doriwwer mat dem Staat a mat den Editeuren verhandelen.

Thema Colis: De Beräich vun de Päck as de Moment den eenzege Beräich, wou e Wuesstum feststellen ass, haaptsächlech wéint de Colisën vun Amazon. Zwar wëllt Bréissel hei en eenheetlechen Posttarif aféieren, mee trotzdem bleift dat en interessante Marché fir d'Zukunft, wou d'Post a Michel Greco kënnen ausbauen. E neie Service ass wéi schons gesot PackUP. Et gët och dru geduecht, fir méi schwéier Laaschten ze transportéieren, also bis zu 100 kg a méi grouss Volumer.

Die fünf strategischen Achsen

Am Résumé kann ee soen, dass et 5 strategesch Axe gët:

Kontakt mam Client

Distributioun

Colis a Logistik

Distributioun courier a messagerie

innovativ Offer an Digitaliséierung.

Et gët och scho méi prezis Projetën am Kader vun der Reorganisatioun vum réseau de vente wat d'privat Clients ubelängt. Hei wäerte Changementer kommen an der Gamme vun de Produkter, awer och an der Organisatioun vun de Postbüroën, woubei mer nach ëmmer mussen oppassen, dass net um Enn zevill traditionell Postbüroën duerch Postshops ersat ginn.

Esou wäit dese kuerzen Iwwerbléck iwwert den Aspekt

POST Courier.

Vu dass mir net direkt concernéiert sinn vun deenen anere Métierën, wëll ech just kuerz drop hiweisen, dass natierlech och an der Telekom an bei POST Finances di nei Strategie soll gräifen. Dat gëlt och fir de Beräich vun den Technologien an d'ICT-Infrastruktur.

An der Telekom-Divisioun sinn d'Responsabilitéiten um Niveau vun der Direktioun nei opgedeelt ginn am Sënn vun engem personaliséierte a méi cibléierte Suivi vun der Clientèle an engem héijhe Standard. Ziel ass eng Diversifizéierung vun de Produkter, woubei et drëms geet fir déi grouss Clientën ze halen a neier ze gewinnen, an och nei Allianzen am Kader vun der globaler Strategie ze maachen.

Am Beräich POST Finances geet et drëms, aus dem Defizit erauszekommen, deen entstan ass duerech niddreg Zënsen.

Transparenz erforderlich

Fir di konkret Emsetzung a Kontroll vun der neier Strategie gouf e comité de gestion des risques agesat. Hei hoffe mer, dass deen an aller Transparenz schafft, an dass wann an Zukunft Investitione an de Sand gesat ginn, wéi dat bei der Reorganisatioun 2009 geschitt war, och déi Verantwortlech zur Rechenschaft gezu ginn. Et kann och net sinn, dass just ëmmer déi ënnescht Karriären an der Entreprise fir Klenggekeete bestrooft ginn, an de Management bei falschen Decisiounen keng Konsequenzen zitt.

Mir als Bréifdréieschgewerkschaft halen ausdrécklech drop, dass eis traditionell Post, also déi verschidde Métierën, fréier Divisiounen genannt, an enger Entreprise zesumme bleiwen. Et muss och an der Konkurrenzsituatioun vun haut méiglech bleiwen, fir d'Eenheet vun der Post op recht ze erhalten. Dat ass beim Client e groussen Atout. Verkiirzt gesot: et ass e Virdeel, wann de Client kann e Produit bei der Post bestellen, iwwert de Postscheck bezuelen a vun der Post geliwwert kréien. Mir sollten do net liichtfankeg dat no maachen, wat an anere Länner dacks zu enger Katastroph gefouert huet, nämlech deen een oder anere Métier erausléisen oder privatiséieren!

Zum Schluss wëll ech awer och nach kuerz op déi politesch a sozial Situatioun agoen.

De Wiichtel Eddie kacht



14.60 TTC
ISBN 978-99959-741-3-2

Awer fir wien hien kacht
dat musst dir liesen.
Eng gudd Noriicht et
ass e neie Wiichtel ën-
nerwee.

Dat klengt Schaukelpäerd



23,70 €
ISBN 979-9959-741-8-3

Description :

Dat klengt Lena huet e
Wonsch fir Chrëschttag:
Eng schéi Geschicht fir
grouss a kleng.

D'Erstaunen



19.00 TTC

Description :

De klenge Pierrot huet
sein Papp, Mamm a
dräi Geschwester an
Nazi-Regime verluer.
De Pierre Dräi a 2
Gesëchter hun a lesch-
ter Sekonn iwerliewt.
Wéi geet d'Liewen
weider?

Anne Frank Dagebuch



30.00 TTC
978-99959-741-0-7

Description :

Dagebuch vum Anne
Frank op Lëtze-
burgesch.
Ass een Deel vun der
Weltliteratur. Si sollt net
iwwerliewen. Hir Idealer
hunn iwwerliewt.

Für eine Politik der sozialen Gerechtigkeit

Di nei Regierung, déi aus de Chamberswale vum leschten Oktober ervirgaang ass, huet jo elo de Budgetsprojert fir 2014 deponéiert. Dat éischt wat opfällt, ass dass nach ëmmer net kloer as, op d'TVA nach soll an dësem Hierscht erhéicht ginn. D'TVA ass eng onsozial Steuer, déi virun allem déi Leit trifft, déi net vill hunn. Et ass kloer, dass dat eis all wäert treffen, awer virun allem Kolleginnen a Kollegen, déi bei der Post an der Distributioun fir niddreg Léin schaffen oder esou guer nëmmen Deelzäitaarbeitskontrakter hunn.

Mir fäerten, dass d'Regierung wëllt d'Europawahlen ofwaarden, fir da mam décken Hummer ze kommen. Mir deelen d'Aschätzung vun der CGFP, dass d'TVA-Erhéijung, déi jo am Fong fir méi spéit geplangt war, op kee Fall soll op dëst Joer virgezu ginn. D'Finanzlag vum Staat ass net esou schlecht, dass dat onbedingt elo schons misst sinn.

Als Gewerkschaft erwaarde mer ons vun der neier Regierung:

Eng gerecht Steuerreform, bei där och déi Räich hiren Deel zur Finanzéierung vun der staatlecher Emverdeelungspolitik bäidroen.

D'Bäibehaltung a Verbesserung vun eisem Aarbechtsrecht, also keng wieder Flexibiliséierung, wéi vum Patronat verlaangt.

Eng efficace Bekämpfung vum Chômage a net vun de Chômeuren.

Eng Wunnungsbaupolitik, déi derzou bäidréit d'Spekulatioun ze verhënneren an d'Präisser fir Bauland a Wunnechten ze drécken.

Anstänneg Léin a Gehälter an eng Upassung vun de Renten und d'Deierecht.

Stopp vun de permanenten Indexmanipulationen an eng Upassung vun de Gehälter un di reell Liewenshaltungskäschten.

Mir hoffen, dass di nei Regierung dat mécht wat se ugekënnegt huet, nämlech, dass se mat de Gewerkschafte schwätzt a net eng Wirtschafts- a Sozialpolitik um Bockel vun de schaffende Leit bedreift.

Pressestimmen

zum Kongress



Kritik an der Poststrategie

Vor einer ganzen Reihe von Abgeordneten sowie der Staatssekretärin im Wirtschaftsministerium, Francine Clo-sener, ging Präsident Eugène Kirsch in seiner grundsätz-lichen Ansprache auf die strategischen Neuerungen bei der Post ein.

Hierunter würden insbesondere die Arbeitsbedingun-gen und die Qualität der Dienste leiden, so der Gewerk-schafter, der dazu aufrief, künftig traditionellen Werten wie der sozialen Rolle des Briefträgers, der Garantie des sog. „service universel“ oder der Erfahrung im Kunden-verkehr wieder mehr Aufmerksamkeit zu widmen. (...)

Bei den aktuellen Entwicklungen und neuen Methoden, die bis 2020 umgesetzt werden sollen, verlange die Ge-werkschaft aber, dass diese in einem „offenen Geist“ und unter Berücksichtigung der Meinung der Angestellten, insbesondere der Briefträger, geschehe. Kooperation, Mitbestimmung und Transparenz würden verlangt, so Eugène Kirsch, und nicht etwa rabiate Managermetho-den.

Tageblatt, 17.03.14

Die Liberalisierungslüge

„Die Behauptung, mehr Konkurrenz sei von Vorteil, hat sich als Lüge erwiesen. Eigentlich ging es nur darum, grossen privaten Unternehmen möglichst schnell viel Profit auf Kosten der Allgemeinheit zu ermöglichen“, so Kirsch. Demnach zeigt sich der Vorsitzende auch skep-tisch im Hinblick auf die Europawahlen. Er redete den am Kongress teilnehmenden Abgeordneten und Kandida-ten für das EU-Parlament ins Gewissen. „Immer wieder ist vor den Wahlen von einem mehr sozialen Europa die Rede, und danach geht es unverändert weiter“, betonte Kirsch. (...) Kritisch bewertet wird auch die Idee, zwei Sys-teme bei der Zustellung der Briefe einzuführen.“

Luxemburger Wort, 17.03.14

Des facteurs remontés

Eugène Kirsch a rappelé à la tribune que la Commission européenne avait commandé une étude sur l'évolution du secteur entre 2010 et 2013, période au cours de la-quelle un certain nombre de pays ont déjà libéralisé le service réservé. Il en découle des recommandations qui

aspirent à un service universel encore davantage flexible et dont la conséquence serait une libéralisation complète des prix. Le président du syndicat liste une série de maux qui en découleraient: la disparition du secret postal, le dumping social et une dégradation de l'offre de services, parallèlement à une augmentation des coûts pour le client. Aucune enquête n'a d'ailleurs été diligentée en vue de déterminer les corollaires sociaux d'une libéralisa-tion intégrale, déplore encore Eugène Kirsch.

Le Quotidien, 17.03.14

Mit Dialog zum Erfolg

„Wir wollen keine rabiaten Management-Methoden, wir wollen Transparenz bei den Entscheidungen und wir wollen auch dass wir im Voraus über das konsultiert wer-den, was uns betrifft“, appellierte der Gewerkschaftsprä-sident an die Post-Direktion. Die habe zwar die Gleichbe-handlung aller Mitarbeiter versprochen, die Wirklichkeit sehe aber anders aus. (...) Die Gewerkschaft pocht je-denfalls darauf, dass die verschiedenen Divisionen der traditionellen Post zusammen gehalten werden müssen. „Es ist ein Vorteil, wenn der Kunde ein Produkt bei der Post bestellen, über Postscheck zahlen und es mit der Post geliefert bekommt. Da sollten wir nicht leichtsinnig aufs Spiel setzen, was in anderen Ländern bereits zu einer Katastrophe führte, nämlich die Herauslösung des einen oder anderen Aktivitätsfelds und dessen Privatisierung.“

Journal, 17.03.14

„Die Liberalisierung macht die Post kaputt“

Die Briefträger haben am eigenen Leib gespürt, was die „europäischen Direktiven“ im Postbereich angerichtet haben. Das Postunternehmen sei einer immer aggressi-veren Konkurrenz, auch im Bereich des Universaldienstes, ausgesetzt, die traditionelle Briefträgerkarriere sei der Li-beralisierung geopfert worden. (...) Kritisch äußerte sich Eugène Kirsch auch zur Betriebsstrategie im Bereich Post. Notwendig sei es nicht nur, die Postbüros zu erhalten, sondern sicherzustellen, dass dort auch in Zukunft sämt-liche Postaktivitäten abgewickelt werden und nicht nur Bankaktivitäten.“

Zeitung vom Lëtzebuerger Vollek, 18.03.14



Kongress





2014

Kongress
2014

Arbeitserleichterung

für die über 53 jährigen im Rundgang

Vor ein paar Wochen sind die Direktionsvertreter an die BG herangetreten, um uns mitzuteilen, dass es schwierig sei, um die im P01 ausgehandelte Art der Arbeitserleichterung für die über 53jährigen aufrecht zu erhalten.

Wir erinnern nochmals daran, dass diese Erleichterung nur durch das starke Auftreten und Verhandeln der BG zustande kam, und was sehr wichtig ist, im Arbeitspapier P01 festgeschrieben wurde. Die Direktionsvertreter machten uns nun den Vorschlag den über 53jährigen eine gewisse Anzahl Urlaubstage anstelle der täglich 20minütigen Erleichterung anzubieten. Da wir als BG uns aber nicht sicher waren, wie unsere älteren Briefträger auf diesen Vorschlag reagieren würden, gaben wir unser Einverständnis, dass eine Umfrage unter den Betroffenen durchgeführt werden sollte. Dieses Informationsgespräch sollte in den einzelnen Verteilerzentren durch Germain Kaiser durchgeführt werden. Ziel sollte es sein, ein genaues Bild der Situation zu erhalten. Erst nachdem diese Umfrage abgeschlossen sein wird, sollen die Gespräche zwischen der BG und der Direktion weitergeführt werden. Hier soll dann entschieden werden, welche Art der Arbeitserleichterung wir den über 53jährigen Briefträgern, die täglich eine Rundgang absolvieren, zugute kommen lassen.

Zur Erinnerung: diese Erleichterung wurde eingeführt, um den schweren Gegebenheiten des Briefträgerberufs Rechnung zu tragen (Wetter, schwere Lasten, täglich lange Strecken zu bewältigen). Sollten unsere älteren Briefträger jedoch mehr Urlaubstage zugestanden be-

kommen, wird es jedoch mit Sicherheit zu Problemen kommen. Dies in Bezug auf die einzelnen Gruppen (8 Briefträger). Wie soll der einzelne Briefträger, der ja nun über mehr Urlaubstage verfügt, diese zusätzlichen Tage auf den respektiven Urlaubslisten eintragen, wo man jetzt schon Probleme hat, dieses System irgendwie gerecht zu gestalten? Dies hätte dann aber zur Konsequenz, dass man mehr Ersatzpersonal zur Verfügung haben müsste, was sich aber als schwierig erweist, da man das Ersatzpersonal zurzeit auf ein absolutes Minimum reduziert hat.

Es kann nicht sein, dass den betroffenen Briefträgern mehr Urlaubstage zugestanden wird, diesen dann aber aufgrund von Personalmangel nicht bekommen. Andererseits kann es aber auch nicht sein, dass die restlichen Briefträger in den einzelnen Gruppen weniger, respektiv in schlechteren Perioden ihren wohlverdienten Urlaub bekommen. Die einzige Möglichkeit um diese Probleme zu umgehen, wäre einen 9. Briefträger in der Gruppe beizusetzen. Man müsste dann 2 Urlaubskolonnen in das neugeschaffene Gruppensystem einbauen, was dann auch im Sinne sämtlicher Briefträger wäre. Zuerst muss man aber abwarten, wie das Resultat der Umfrage sein wird.

Hier besteht also mit Sicherheit noch sehr viel Gesprächsbedarf, dies um zu garantieren, dass die bestmögliche Lösung für alle betroffenen Briefträger gefunden wird.

Die Exekutive



53+

**Respekt virum Alter
an geleeschten Dängschter**

Vorstandekonferenz

der CGFP stimmt Änderungsvorschlägen zu

Am Montag, dem 17. März 2014, hat die CGFP-Vorstandekonferenz die zwischen Regierung und CGFP-Führung ausgehandelten Änderungsvorschläge zu den Reformvorhaben im öffentlichen Dienst nach anfänglichen Vorbehalten mit großer Mehrheit angenommen. Die Anpassungen waren erforderlich geworden nach den recht kritischen Gutachten von Staatsrat und Beamtenkammer.

Geeinigt werden konnte sich in erster Linie auf eine vereinfachte Form der Bewertung für öffentlich Bedienstete. Gerade in diesem Punkt hatte ja auch der Staatsrat seine Bedenken angemeldet und, genau wie die CGFP, insbesondere die Objektivität der Bewertungskriterien in Frage gestellt. Nach der nun vorliegenden Fassung soll die Bewertung künftig nur noch während der „Stage“-Zeit und maximal zwei bis drei Mal während einer Laufbahn erfolgen. Auch konnte bei den Gesprächen ein Durchbruch hinsichtlich einer Vereinfachung der Vorgehensweise erzielt werden, indem die Beurteilung jeweils nur noch auf einer einzigen Ebene (und zwar in Form eines Gesprächs des Bediensteten mit seinem direkten Vorgesetzten) und nicht mehr, wie bislang vorgesehen, auf vier unterschiedlichen Stufen durchgeführt wird.

Der neuzuschaffende Posten eines Schlichters („Médiateur“) im öffentlichen Dienst wird kurzerhand aus den Texten entfernt. Beide Seiten - Regierung und CGFP -

kamen in der Tat überein, dass es im Bedarfsfall bereits heute ausreichend Anlaufstellen für öffentlich Bedienstete gibt, die die Umsetzung einer solchen Maßnahme schlicht überflüssig machen.

Nicht mehr in den Texten enthalten ist des Weiteren die Verpflichtung für öffentlich Bedienstete, am Ende ihrer beruflichen Laufbahn eine Art Abschluss-Memorandum zu verfassen. Auch in diesem Punkt kamen beide Seiten zum Ergebnis, dass ein solches Papier alles andere als geeignet sei, um sein Wissen an jüngere Kollegen weiterzugeben.

Was den eigentlichen noch zu beseitigenden Knackpunkt im Reformvorhaben angeht, nämlich die Festlegung der Grundlage zur Berechnung der Entschädigungen während der „Stage“-Zeit, konnte ebenfalls ein Zugeständnis erzielt werden. Gerade in dieser Frage ist die Regierung zum Teil einer Forderung der CGFP nachgekommen und hat ihre Bereitschaft kundgetan, die Entschädigungen im dritten Ausbildungsjahr auf der Grundlage der Gehaltsstufe 4 zu berechnen.

Aus der CGFP-Vorstandekonferenz erging eine unmissverständliche Botschaft an die Adresse der Politik, dass alle Maßnahmen auch in den öffentlichen Einrichtungen („établissements publics“) Anwendung finden müssten.



Convention collective

Une convention très critiquée

La convention collective de travail pour les salarié/es de l'entreprise Post en vigueur depuis l'automne 2013 n'est pas vraiment appréciée par les personnes concernées, et ceci pour de bonnes raisons.

Il faut rappeler que cette convention est le résultat de négociations entre les syndicats LCGB et OGBL et l'entreprise, le syndicat des facteurs n'ayant pas été consulté. Ceci aurait été préférable, car la Bréifdréieschgewerkschaft connaît parfaitement le terrain et les conditions de travail des porteurs de journaux et des facteurs distributeurs.

S'il est vrai que la convention collective constitue une amélioration par rapport à un certain nombre de contrats de travail individuels existants, il reste cependant que des injustices persistent.

Le nouveau modèle de rémunération, bien qu'il offre des perspectives d'évolution de carrière à tous les salariés, comporte des failles. Le fait qu'un demi « 13^e mois » ait

été introduit est certes une avancée, mais il est injuste que la prime résultant de la participation au bénéfice ait été supprimée en même temps – et ceci malgré le fait que les salariés doivent se soumettre à l'évaluation.

Lors de la renégociation de la convention collective, qui prendra fin en 2016, il faudra veiller à ce qu'un certain nombre d'avantages soient inclus dans le nouveau texte. Il s'agit notamment de l'octroi :

d'une prime intempérie

d'une prime de risque

de l'allocation chef de famille

Le syndicat des facteurs fera tout pour améliorer la convention existante. Il exige cependant qu'il soit associé aux négociations en question.

ANNEXE 2:											
GRILLE DE SALAIRE (indice 775,17)											
Ancienneté	Carrière A					Carrière D			Carrière E		
	Carrière B		GR3	GR4	GR5	GR6	GR7	GR8	GR9	GR10	GR11
	GR1	GR2									
0	1 927 €	2 013 €	2 099 €	2 222 €	2 394 €	2 444 €	2 604 €	2 751 €	3 046 €	3 354 €	3 907 €
2	2 013 €	2 099 €	2 222 €	2 308 €	2 481 €	2 567 €	2 751 €	2 874 €	3 169 €	3 538 €	4 030 €
4	2 099 €	2 222 €	2 308 €	2 394 €	2 567 €	2 690 €	2 874 €	3 034 €	3 354 €	3 661 €	4 153 €
8	2 222 €	2 308 €	2 394 €	2 481 €	2 653 €	2 850 €	3 034 €	3 157 €	3 538 €	3 821 €	4 276 €
13	2 345 €	2 431 €	2 517 €	2 604 €	2 788 €	3 034 €	3 194 €	3 317 €	3 698 €	4 067 €	4 448 €
18	2 431 €	2 517 €	2 604 €	2 690 €	2 911 €	3 157 €	3 317 €	3 440 €	3 821 €	4 190 €	4 530 €
23	2 517 €	2 604 €	2 690 €	2 788 €	2 997 €	3 280 €	3 440 €	3 563 €	3 981 €	4 313 €	4 735 €
28	2 554 €	2 640 €	2 788 €	2 899 €	3 120 €	3 403 €	3 563 €	3 686 €	4 104 €	4 449 €	4 879 €
33	2 591 €	2 677 €	2 862 €	2 973 €	3 157 €	3 489 €	3 612 €	3 735 €	4 190 €	4 584 €	5 039 €

Complément 1 (+5 ans d'ancienneté)	100 €	100 €	100 €	100 €	100 €	150 €	150 €	150 €	150 €	150 €	150 €
Complément 2 (+9 ans d'ancienneté)	100 €	100 €	100 €	100 €	100 €	150 €	150 €	150 €	150 €	150 €	150 €
Allocation de repas	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €	113 €

Ausschreibung

der vakanten Posten

Auch bei dem sehr wichtigen Thema Ausschreibung der freien Dienste sind wir in mehreren Versammlungen zwischen der Direktion und der BG relativ weit fortgeschritten. Im Prinzip wird es so sein, dass in Zukunft alle freien Posten wieder nach dem Prinzip der „ancienneté“ ausgeschrieben werden. Es soll jedoch auch möglich sein, eine persönlich motivierte Kandidatur, aus privaten Gründen, für einen vakanten Posten zu stellen. Diese wird dann im comité permanent vorgetragen, wonach dort eine Entscheidung getroffen wird. Es bedeutet jedoch mit Sicherheit nicht, dass diese persönliche Motivation ausschlaggebend sein wird, ob ein Briefträger einen freien Posten zugestanden bekommt. Hier wird von Fall zu Fall entschieden, und erst nachdem eine genaue Analyse durchgeführt wurde, wird eine Entscheidung getroffen.

Es wird auch so bleiben, dass einzelne postes à responsabilité anders behandelt werden. Hier muss auch das Profil des Beamten mit den Anforderungen des vakanten Postens übereinstimmen. Es müssen aber noch weitere Gespräche zwecks einer bestmöglichen Regelung für diese doch sehr wichtigen Posten geführt werden.

Im Prinzip wäre es auch schon zur Ausschreibung der vakanten Posten gekommen, jedoch muss man jetzt noch abwarten welchen Impakt die Reorganisation der Paketdienste auf die Supervisorposten haben. Wenn die Situation der einzelnen Supervisor in den verschiedenen Verteilerzentren geklärt ist, wird es mit Sicherheit zu den lang ersehnten Ausschreibungen kommen. Auch hier muss man darauf hinweisen, dass es die Briefträgergewerkschaft war, welche von Anfang an am Ausschreibungsmodus mit dem Hauptargument der „ancienneté“ festhielt. Andere Direktionsvertreter, die jetzt nicht mehr in der Verantwortung stehen, waren strikt gegen diese Regelung und wollten nur noch Wechsel in der jeweiligen Gruppe zulassen. Wir als Exekutivkomitee der BG waren gegen diese ungerechte Regelung, und es hat sich gezeigt, dass unsere Argumentation und unsere Verhandlungsstrategie sich schlussendlich bewährt haben. Bevor es zur ersten Ausschreibung kommt, werden wir unsere Mitglieder jedoch noch über den genauen Modus der Ausschreibung informieren.

Das Exekutivkomitee



Doppelrundgänge:

Geht das jetzt schon wieder los?

Die Postdirektion erwägt in nächster Zeit die Leiharbeiter vollständig aus den Rundgängen abziehen, ohne dass offenbar kompensatorisch daran gedacht wird, neue Stellen zu schaffen und neues Vollzeitpersonal einzustellen.

Bereits jetzt merken wir in verschiedenen Rundgängen, dass es zur Überlastung kommt und Doppeltourneen die Folge sind.

Sollte es aber dazu kommen, dass die Leiharbeiter nicht ersetzt werden und deren Arbeit auf die Rundgänge der Briefträger verteilt wird, so ist jetzt schon abzusehen, dass die Zahl der doppelten Rundgänge drastisch steigen wird.

Dies bedeutet nicht nur Mehrarbeit und Überbelastung, sondern ist ein Zustand, der auf Dauer zu einer Verringerung

der Servicequalität führen wird. Wir haben in der Vergangenheit die Erfahrung gemacht, dass die Kunden unzufrieden waren, wenn die Briefträger überarbeitet waren und die Postsendungen verspätet zugestellt wurden.

Außerdem wäre die Postdirektion gesetzlich verpflichtet, bei einer Verallgemeinerung der Doppeltourneen, die ja Überstundenarbeit bedeuten, diese Veränderung in der Arbeitsorganisation beim zuständigen Minister anzufragen.

Die Briefträgergewerkschaft warnt die Postdirektion eindringlich, nicht wieder in alte Fehler zu verfallen. Wir werden uns zu wehren wissen, sollte es wieder zu einer drastischen Zunahme von Doppelrundgängen kommen!

Eugène Kirsch

La résiliation

du contrat de travail par l'employeur

Maître Yves KASEL

Avocat à la Cour

Associé de l'étude BRASSEUR & KASEL

Inscrit au barreau de Luxembourg depuis 2002

Détenteur d'une maîtrise en droit et d'un DEA en analyse économique des institutions de l'Université Paul Cézanne d'Aix en Provence

Chargé de cours auprès de la Chambre des Métiers

Conseiller auprès de l'ULC et du syndicat des facteurs



Contrairement au statut du fonctionnaire de l'État qui est régi par la loi du 16 avril 1979, le contrat de travail est soumis au régime du Code du travail.

Les mécanismes juridiques ancrés dans le Code du travail qui permettent à l'employeur de mettre un terme à la relation de travail diffèrent largement par rapport à celles qui gouvernent le régime disciplinaire prévu dans le statut général du fonctionnaire.

La résiliation d'un contrat de travail par l'employeur, encore appelée « licenciement » (contrairement à la résiliation du contrat de travail par le salarié, encore appelée « démission ») peut intervenir sous la forme d'un licenciement avec préavis ou sous la forme d'un licenciement avec effet immédiat pour faute grave.

1. Le licenciement avec préavis

Cette forme de licenciement est réservée à un contrat de

travail à durée indéterminée, le contrat de travail à durée déterminée ne pouvant être résilié avant son terme ou échéance que moyennant licenciement pour faute grave avec effet immédiat.

L'employeur doit notifier au salarié la résiliation par voie de courrier qui sera soit remis en mains propres au salarié avec signature d'un récépissé, soit envoyé par la voie recommandée.

Le courrier en question ne devra pas contenir les motifs du licenciement, mais il devra préciser la durée et le point de départ du préavis tel que prévu par le Code du travail.

La durée du préavis à respecter par l'employeur dépend de l'ancienneté de service du salarié :

- en cas d'une ancienneté de service du salarié inférieure à 5 ans, le préavis légal sera de 2 mois
- en cas d'une ancienneté de service du salarié équivalente ou supérieure à 5 ans, mais inférieure à 10 ans, le préavis légal sera de 4 mois

- en cas d'une ancienneté de service du salarié équivalente ou supérieure à 10 ans, le préavis légal sera de 6 mois.

Le point de départ du préavis légal dépend de la date de la notification du courrier de licenciement :

- si la notification a été effectuée entre le 1er et le 14e jour du mois, il commencera à courir le 15e jour du mois.
- si la notification a été effectuée entre le 15e et le dernier jour du mois, il commencera à courir le 1er jour du mois suivant.

Le préavis est destiné à permettre au salarié de se préparer à la fin du contrat de travail et de se mettre à la recherche d'un nouvel emploi.

Le salarié sera toutefois obligé de travailler jusqu'à la fin du préavis si l'employeur ne lui accorde pas une dispense de travail écrite.

Si le salarié envisage un recours éventuel contre le licenciement intervenu, il doit inviter l'employeur par voie de courrier recommandé à lui communiquer les motifs de licenciement.

Ce courrier de demande de motifs doit être envoyé endéans le mois qui suit la notification de la lettre de licenciement, à défaut de quoi plus aucun recours ne sera possible contre le licenciement avec préavis.

Suite à la notification de la demande de motifs, l'employeur disposera à son tour d'un délai d'un mois en vue de communiquer au salarié les motifs de licenciement.

Si ce délai n'est pas respecté par l'employeur, le licenciement sera déclaré abusif en cas de recours.

L'employeur peut invoquer trois motifs à la base du licenciement :

- des motifs liés à l'aptitude du salarié à exécuter son travail
- des motifs liés à l'attitude du salarié sur le lieu de travail
- des motifs liés aux besoins de fonctionnement

de l'entreprise (communément appelé « licenciement économique »).

Les motifs en question doivent être datés et formulés avec précision et ils doivent revêtir un caractère réel et sérieux :

- réel, parce que l'employeur doit être à même de prouver leur réalité
- sérieux, parce que l'employeur doit établir que les faits en question sont suffisamment sérieux pour justifier un licenciement.

À défaut d'un caractère réel et sérieux des motifs invoqués, le licenciement pourra être déclaré abusif par le tribunal compétent.

Si les motifs sont fournis par l'employeur dans les délais, le salarié dispose, à son tour, d'un délai de trois mois pour agir en justice en vue de faire constater le caractère abusif du licenciement.

Attention : si l'employeur ne fournit pas les motifs dans le mois qui suit leur demande, le délai de trois mois pour agir en justice commence néanmoins à courir à l'échéance du délai d'un mois dont disposait l'employeur.

Ce délai de trois mois pourra d'ailleurs être prolongé pour la durée d'un an si le salarié envoie, par le biais d'un avocat ou de son syndicat, un courrier de réclamation recommandé à l'employeur endéans les trois mois.

Cette démarche, qui pourra être effectuée par le syndicat des facteurs à la demande d'un salarié concerné, permettra au salarié de disposer d'un délai suffisant pour préparer convenablement un éventuel recours.

2. Le licenciement avec effet immédiat

Le licenciement avec effet immédiat n'est autorisé par le Code du travail que si le salarié a commis une faute grave.

Il aura pour conséquence que le salarié perdra son travail du jour au lendemain et qu'il perdra le droit au bénéfice

d'indemnités de chômage.

Avant la notification de la résiliation du contrat de travail avec effet immédiat pour faute grave, l'employeur peut encore prononcer la mise à pied conservatoire du salarié, c'est-à-dire le renvoyer sur-le-champ.

Pendant la mise à pied, le salarié a droit au maintien de son salaire jusqu'au jour de la notification du licenciement.

Dans le cadre de la mise à pied conservatoire, la notification du licenciement pour faute grave doit intervenir au plus tôt le jour qui suit la mise à pied et au plus tard 8 jours après celle-ci.

En raison de la gravité de cette mesure, l'employeur est obligé de préciser dans le courrier de licenciement même la faute grave qu'il reproche au salarié, celle-ci ne devant pas dater d'il y a plus d'un mois.

Si l'employeur omet de décrire avec précision la faute grave, le licenciement sera déclaré abusif.

De même, le licenciement sera déclaré abusif au cas où le tribunal estime que le motif invoqué n'était ni réel, ni sérieux.

À noter que le tribunal décidera, au cas par cas, si un motif invoqué est à considérer comme étant grave ou non.

Le salarié dispose d'un délai de trois mois à compter de la notification du licenciement avec effet immédiat pour agir en justice en vue de faire constater le caractère abusif du licenciement.

Comme dans l'hypothèse d'un licenciement moyennant préavis, ce délai de trois mois pourra être prolongé pour la durée d'un an si le salarié enverra, endéans lesdits trois mois, un courrier de réclamation recommandé à l'employeur par le biais d'un avocat ou de son syndicat.

Il est encore à noter qu'en cas de recours contre le licenciement avec effet immédiat en vue de le faire déclarer abusif, le salarié pourra formuler une demande à part en vue de solliciter l'allocation, à titre provisionnel, d'indemnités de chômage.

Si le licenciement est déclaré justifié, il devra toutefois rembourser une partie, voire la totalité des allocations ainsi perçues.

3. Le tribunal compétent

Un recours pourra être introduit sous la forme d'une requête devant le Tribunal du travail.

Il existe trois tribunaux du travail (à Diekirch, à Luxembourg et à Esch-sur-Alzette) et leur compétence territoriale respective dépend, en principe, du lieu de travail du salarié.

Le recours à un avocat n'est pas obligatoire devant le tribunal du travail, mais compte tenu de la complexité de la matière, une personne ayant fait l'objet d'un licenciement est bien conseillée de prendre recours à un avocat, respectivement de prendre conseil auprès de son syndicat.

4. La question du dédommagement

Au cas où le tribunal déclarera le licenciement abusif, le salarié ne peut pas exiger d'être réintégré à son poste (il existe toutefois quelques exceptions à ce principe), mais il pourra prétendre à un dédommagement du préjudice par lui subi du fait du licenciement.

Ce préjudice peut avoir une double nature :

- a. Le préjudice matériel résultant de la perte de revenus consécutive au licenciement. Il sera accordé pendant une période de référence fixée par le tribunal.
- b. Le préjudice moral résultant des tracasseries et soucis causés par le licenciement.

À noter que l'employeur sera encore condamné d'indemniser, dans une certaine mesure, l'État qui a dû payer au salarié des allocations de chômage. Le salarié disposant d'une ancienneté de service continue de cinq années au moins auprès du même employeur dont le contrat est résilié avec préavis a encore droit au bénéfice d'une indemnité de départ. Celle-ci est calculée en fonction de l'ancienneté de service.

5. L'entretien préalable

Lorsqu'un employeur occupe 150 salariés au moins (ce qui est le cas pour la POST), il doit convoquer, préalablement au licenciement, le salarié par lettre recommandée à un entretien préalable.

Cette lettre doit indiquer :

- l'objet de la convocation, ainsi que la date, l'heure et le lieu de l'entretien (lequel ne peut avoir lieu que le deuxième jour ouvrable travaillé suivant celui de l'envoi de la lettre)
- la mention que le salarié a le droit de se faire assister par un salarié de son choix appartenant au personnel de l'entreprise ou par un représentant de la délégation du personnel.

Le licenciement avec préavis ou avec effet immédiat ne peut être notifié au salarié que le jour qui suit l'entretien préalable et il doit intervenir au plus tard 8 jours après l'entretien.

En cas de non-respect de ces formalités, le licenciement ne sera pas déclaré abusif, mais irrégulier, ce qui donne lieu à une indemnisation équivalente à un mois de salaire au maximum.

6. Conseils à retenir

Un salarié qui entend introduire un recours contre son licenciement devra respecter péniblement la procédure ci-avant décrite et il doit particulièrement veiller à ne rater aucun délai.

Compte tenu de la complexité de la procédure qui n'a été décrite ci-avant que dans les grandes lignes, il peut s'avérer difficile pour un salarié d'assurer convenablement sa propre défense.

Ceci est d'autant plus vrai face à une entreprise bien conseillée, car dotée de son propre service juridique. Pour ces motifs, il est conseillé aux personnes concernées de se renseigner le plus tôt possible auprès de leur syndicat ou d'un avocat !

Dans la prochaine édition, nous aborderons la procédure disciplinaire des fonctionnaires d'État.

Nos partenaires

Chez nos partenaires vous recevez des avantages sur tous vos achats

Vivium	Tél: +352 47 46 45 1
Securitec	Tél: +352 26 30 02 21
Reinert	Tél: +352 37 90 37 230
Flammang	Tél: +352 31 81 32
Vinsmoselle	Tél +352 23 69 66-1
Reka Print	Tél: +352 48 26 36-1
Drinx Shop	Tél: +352 26 48 18 19

PUMA SAFETY

Membrane SYMPATEX
Imperméable et respirante

DAYTONA MID
SYMPATEX
PNE. 8322180
Tél. 02 21 81 81 81

LE MANS MID
SYMPATEX
PNE. 8322190
Tél. 02 21 81 81 81

SIERRA NEVADA
SYMPATEX
PNE. 8322228
Tél. 02 21 81 81 81

DAYTONA LOW
SYMPATEX
PNE. 8322228
Tél. 02 21 81 81 81

DAKAR LOW
SYMPATEX
PNE. 8422228
Tél. 02 21 81 81 81

PACE LOW
SYMPATEX
PNE. 8322228
Tél. 02 21 81 81 81

HEROES WEAR HAIIX

HAIIX

Größen: 48 à 51 + 20%

ATHLETIC 10 LOW
Ref.: 300001
Größen: 35 à 51

ATHLETIC 10 MID
Ref.: 300002
Größen: 35 à 51

TACTICAL 20 LOW
Ref.: 300101
Größen: 35 à 51

TACTICAL 20 MID
Ref.: 300102
Größen: 35 à 51

Lederschuh, basierend auf Laufsuhntechnologie, leicht, dynamisch, extrem rutschfest, hoch atmungsaktiv & dauerhaft wasserdicht. Optimaler Klimakomfort für alle Jahreszeiten, wasserdicht und atmungsaktiv.

REINERT
automobile industrie sécurité

Sécurité
Tél.: 37 90 37 - 230
Fax: 37 90 37 - 290
E-mail: securite@reinert.lu
6, rue du Château d'Eau
L - 3364 LEUDELANGE

Ouvr: Lundi au Vendredi 8.00-12.00 / 13.00-18.00 heures
Samedi 8.00-12.00 heures

TCE

am Centre de Tri



TCE heescht (Tri Colis encombrants) an emschreiwit ganz vill vun den Aarbechten, déi dës Leit maachen.

TCE'ën bestinn aus 4 Equipen mat 5 Leit an engem Chef d'Equipe. Mir schaffen op Schichten an dat ronderëm d'Auer.

D'"Fréischicht", wann een dat esou kann nennen, fänkt um 8 Auer un bis mëttes 16.00 Auer. Direkt wann et lass geet verschaffen 3 Leit vun der Equipe déi eidel auslännesch Säck, dat heescht si ginn de Länner no zesummen geluegt, gezielt an dann an dat respektivt Land zeréckgeschéckt. De Rescht vun der Equipe riicht um Quai d'Karen op fir eis deeglech Aarbechten a raumt duerno de Centre de Tri. Duerno kënnt de Camion vu Köln mat den däitsche Päck (Colis'ën) – dat sinn der an der Moyenne iwwer dausend pro Daag. Déi Päck ginn op zwou Statiounen gescannt, kréien vun eis eng Nummer dropgepecht a ginn iwwer eis Bänner op de Quai transportéiert, wou sie op deene repektiven Rammen erofkommen an do vun eis op die richteg Kar geluegt ginn fir dass sie den aneren Dag och op der richteger Plaz ukommen.

4 Stonnen geschafft, elo gët et Zäit fir eng Stärkung. Mir maachen 30 Minuten Paus fir dann erëm unzerappen. Ass de „Kölner“ nach net fäerdeg, fuere mir do virun, de Camion vun Frankfurt ass dann och schon ukomm an dee bréngt eis Säck mat Courier „E“, also méi grouss wéi e Breif oder Plis. Déi Säck schneiden mir op a verschaffen se.

Schons steet de Belsch vun Léck virun der Dir, hien bréngt ons Päck an Encombrant fir ze verschaffen. D'Zuel vun de Päck steigt och do, well hien bréngt eis „Zalando“ mat. Knapps verschafft, kënnt d'Semi vun Amazon bäigefuer, iwwer 3 000 Päck pro Dag, also Gas fir bái ze kommen. A schons ass de Feiervend do, d'Relève awer och.

Mëttesschicht vun 14.00 bis 22.00 Auer mat all Dag 5 Leit. Jiddereen huet een Dag fräi, dofir mussen mir awer Samschdes untrieden. Dës Schicht fänkt un alles wat retour geet an d'Ausland ze verschaffen. Och Paletten fir an d'Ausland huelen sie ausereen, trennen se de Länner no, weien se a schécken se fort. Um 16.00 Auer iwwerhuelen sie d'Aarbechten vun der Fréischicht. Ass

den Amazon fäerdeg, kënnt schon de Camion vu Paräis (F) mat Colis'ën (iwwer 300 den Dag) an och Encombrant. Um 19.00 Auer gët Paus gemat, well dann di aner Schicht ufänkt. Tëscht all deene Colis'ën an E-Courrier bréngt de Bader awer och nach Paletten mat Kleeder fir d'Leit, oder de Backer mat Planzen, d'Redoute, a vill aner Client'ën liwweren op, a mir verschaffen dat.

No der Paus geet d'Equipe op de Quai fir do d'Rammen eidel ze maachen, een Deel vun hinnen bleiwt dobanne fir alles ze verschaffen wat elo ukënnt, Colis'ën vum Findel, inländesch Colis'ën, déi den Service Colis fäerdeg mécht, an déi mir da scannen a fortschécken.

D'Schicht 19.00 - 03.00 fänkt un dat ze verschaffen wat d'Mëttesschicht nach net fäerdeg huet. D'Equipe deelt sech op, well elo och am Ausland vill Aarbecht ass. D'Backen mat Courier müssen zougemaach ginn, gewiën an op de richteg Weenchen geluegt ginn. D'Casier'ën, wou d'Ouvriëren verdeelen müssen, eidel gemat ginn, an da muss alles an d'Säck verdeelt ginn. Mir müssen och op deene verschiddene Plazen E-Courrier siche goën a verdeelen, dass dat alles den aneren Dag op der richteger Destinatioun ukënnt. Déi aner Halschent vun der Equipe verschafft weider Colis'ën an Petit Paquet'ën. Um 01.10 Auer muss alles fäerdeg sinn, well da ginn di läscht Säck fir d'Départ'ën zou gemaach. Alles fir d'Ausland ass iwwer Auerzäiten geregelt, an un déi mussen mir eis halen. Ass d'Ausland fäerdeg, gi mir all eraus op de Quai fir d'Sträifbänner vun den Dageszeitungen ze verdeelen. D'Nuets-

schicht geet an d'Paus, a mir maachen d'Rammen eidel bis sie erëm kommen. Honnerte vu Backen mat Courier kommen hei all Nuecht erof, an d'Zäit vergeet séier. Wann d'Nuetsschicht aus der Paus erëm kënnt, dann hu mir eise wuel verdéngten Feierowend.

D'Nuetsschicht 22.00-06.00 fänkt Sonndes un. D'Säck, déi vum Ausland bei eis zrëckgescéckt ginn, mussen aus-ernee geholl ginn, kontrolléiert op se futti sinn, an op di respektiv Karen geluegt ginn fir nees an den Ansaz ze kommen. Och gët geraumt, an da geet et op de Quai well dat ass nuets eis Hauptbeschäftigung. D'Rammen eidel maachen, an de Courier op déi respektiv Büro'ën ze schécken. Sonndes huet de Chef d'équipe eng speziell Aufgab. Hien muss, well soss keen do ass, d'Ausland fäerdeg verdeelen, d'Dépèchen zoumaachen an dann an

der Cabine RV och déi rout Posten fir all Land mat de Pabeieren fäerdeg maachen. Um 02.00 Auer geet hien mat sénger Equipe an d'Paus an dono hëlleft hien hinnen um Quai ouni awer di aner Depart'ën ze vernoléisseggen. Wann alles gutt leeft, an et ass alles mat Zait fäerdeg (Verdeelen vum Courier), gi mir um 06.00 Auer heem. Dat Schéinst op dëser Schicht ass dass mir elo heem schloofen ginn, während all di aner um Wee sinn fir op d'Aarbecht. Vill Detailler wäeren nach ze verzielen, dauernd musse mir eis op Ännerungen gefasst maachen, sou dass eisen Job interessant bleiwt, a wann d'Colis'ën weider esou an d'Luucht ginn, geet eis d'Aarbecht och net aus.

Claude Schroeder

Claude Turmes

sorgt sich um Qualität der Postdienste in der EU

In einer parlamentarischen Anfrage an die EU-Kommission sorgt sich der grüne Europadeputierte Claude Turmes um die Qualität der Postdienste in der EU. Nachfolgend der Wortlaut der Anfrage, die Turmes kürzlich einreichte:

Die EU-Kommission hat bei der Beratungsfirma „WIK-Consult“ die Studie „Entwicklungen im Postsektor 2010-2013“ in Auftrag gegeben. Die Empfehlungen zielen auf eine Überarbeitung der Postrichtlinie und lassen sich wie in der Tabelle rechts zusammenfassen:

Warum hat die EU-Kommission diese Studie in Auftrag gegeben?

Plant die EU-Kommission den Schlussfolgerungen dieser Studie nachzukommen und damit das Postgeheimnis und die Qualitätsnormen in Frage zu stellen sowie den Qualitätsverlust und das Phänomen des „Sozialdumpings“ im europäischen Postsektor noch zu verstärken?

Empfehlungen

- Umfang des Universaldienstes flexibler gestalten
- Regulierung von Preisen und Qualität zurückfahren, wenn Marktkräfte genügen;
- Regulierung von Diensten außerhalb des Universaldienstes;
- Nicht-diskriminierende Mehrwertsteuerpolitik;
- Transparenz am Markt;
- Rechtssicherheit bei der Anwendung des Wettbewerbsrechts erhöhen.

28. Generalversammlung

der Pensioniertensektion

Am 15. März fand in Walferdingen, unmittelbar vor dem Nationalkongress, die 28. Generalversammlung der Pensioniertensektion der Briefträgergewerkschaft statt.

Im Namen des Vorstands der Pensioniertensektion begrüßte Präsident Roger Michel alle anwesenden Mitglieder sowie die Vertreter des Exekutivvorstands, Präsident Eugène Kirsch Carlo Rovatti und Josée Feyereisen. Nach einer Gedenkminute für alle im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder ging man zur Tagesordnung über. Es wurde beschlossen, den freiwilligen Beitrag als Mitgliedskarte an den Kassierer zu überweisen. Im Jahr 2013 erhielt die Sektion insgesamt 1 038 Euro an Spenden.

2013 fanden drei Vorstandssitzungen statt, und die Sektion war bei den beiden Syndikatsversammlungen des Vorjahres vertreten. Auch war die Sektion mit der Gewerkschaftsfahne bei insgesamt sieben Begräbnissen anwesend. Präsident Roger Michel vertrat die Pensioniertensektion bei der Vorstellung des Briefträgerkalenders.

Ehrungen verdienstvoller Mitglieder

Geehrt wurden im Jahre 2013 mit einem kleinen Geschenk für treue Mitgliedschaft folgende Mitglieder:

75jährige Jubilare: Beck Albert, Gira Aloyse, Rehlinger Arnold (+), Rolles Edouard, Zeihen Alfred.

85jährige Jubilare: De Jong Antoine, Eberhard Pierre, Gilander Aloyse, Kayser Charles, Kemp Marcel.

Für 2014 sind folgende Ehrungen vorgesehen:

75jährige Jubilare: Dichter René, Meysembourg Jean, Hilger Jos, Rommes Emile.

85jährige Jubilare: Ruppert Jean (+), Schmitt Albert.

Auf dem Programm von 2013 standen eine Visite des Musée Henri Tudor am 6. Juni in Rosport sowie eine Visite des Europaparlaments auf Einladung der Deputierten Astrid Lulling am 8. Oktober. Für 2014 plant die Pensioniertensektion am 12. Mai eine Visite des Luxair Cargo Center auf Senningerberg sowie im Herbst eine Zugfahrt nach Clerf zur Ausstellung The Family of Man von Edward Steichen, das Ganze verbunden mit einem guten Mittagessen. Zum Schluss der Versammlung richtete Gewerkschaftspräsident Eugène Kirsch einige Worte an die Versammelten Mitglieder und informierte u.a. über den Fortgang bei der Umsetzung der Betriebsstrategie der Post.

Wir gedenken unserer verstorbenen Mitglieder

Ruppert Jean 1929-2014

Rasquin-Losch Maria 1920-2014

Die Briefträgergewerkschaft wird die Verstorbenen stets in guter Erinnerung behalten und ihnen ein ehrenvolles Andenken bewahren.



Europa

Post Niederlande und Belgische Post

Post Niederlande – Diskussion über Zustellrhythmus:

Wird Post nur noch an drei Tagen ausgeliefert?

Wenn die Europäische Union zustimmt, wird der niederländische Dienstleister „PostNL“ künftig nur noch an drei Tagen in der Woche Post austragen, teilte ein Sprecher des Konzerns mit.

Die EU-Regeln sehen derzeit vor, dass Post an mindestens fünf Tagen die Woche besorgt werden muss. Derzeit plant man aber, diese Regelung zu ändern. „PostNL“ stoppte Anfang 2014 bereits mit der Postauslieferung am Montag.

Das Postvolumen sinkt in den Niederlanden extrem schnell, in der EU sogar am Stärksten.

Dies hat mit der sehr hohen Internetdichte in den Niederlanden zu tun. „PostNL“ sagt, dass man an der Börse notiert ist und deshalb Gewinn machen müsse.

Quelle: CGPT

Belgische Briefträger werden zu Sozialarbeitern

Brüssel (epd). Zunächst ist es ein Pilotprojekt: In der belgischen Stadt Ostende sollen die Postboten in den kommenden Wochen bei der Betreuung alter Menschen helfen.

Die Briefträger sollen auf ihrer regulären Route bei rund 6.000 Einwohnern über 80 Jahren klingeln, wie belgische Medien berichten. Per Fragebogen sollen sie herausfinden, ob die Senioren sich einsam fühlen oder – Hilfe brauchen. Außerdem sollen sie darauf achten, ob die Wohnung verwahrlost ist oder ihr Besitzer verwirrt wirkt.

Fällt den Briefträgern etwas Besonderes auf, sollen sie das Sozialamt informieren, das dann ein Team aus professionellen Helfern vorbeischickt. Um einen Eingriff in die Privatsphäre handele es sich nicht, betont das Sozialamt von Ostende – die alten Menschen könnten selbst entscheiden, ob sie bei der Initiative mitmachen wollten. Nach Angaben der belgischen Post sind auch andere Städte und Gemeinden interessiert an einer solchen Aktion. Man wolle jedoch erst die Ergebnisse des Pilotprojekts abwarten, hieß es.

Quelle: CGPT

Zustellung 5 Tage die Woche
Wie lange noch?





Sidd Dir deen Nächsten ?

Waart net bis et ze spéit ass !



NEI WEBSÄIT
www.securitec.lu

Äeren nationale Spezialist fir Alarm-
a Videoiwwerwaachung

L-3378 Livange | T. (+352) 26 300 221



SECURITEC

Mat Sécherheet fir Iech do!

ANYTIME



Info

Apropos interne Kommunikation

Seit geraumer Zeit beschwerten sich immer mehr Briefträger bei den Vertretern des Exekutivkomitees über die Qualität der Sequenzierung oder des Tri manuel. Deshalb ist es an der Zeit einiges klarzustellen.

Mit Sicherheit ist es lobenswert, wenn wir als Exekutive über diese Problematik informiert werden. Im Normalfall sollte es aber so sein, dass die Vorsteher der einzelnen Verteilerzentren für diese Probleme zuständig sind und diese Beanstandungen seitens der Briefträger weiterleiten müssen.

In der Regel müsste es so gehandhabt werden, dass der betroffene Briefträger über den Stand seine Beschwerde informiert werden sollte. Auch hier müsste man versuchen durch diesen Informationsaustausch eine bestmögliche Qualität der Sequenzierung oder des Tri manuel zu erzielen.

Sollten sich die einzelnen Vorsteher aber nicht an diese Richtlinie halten, bitten wir die Mitglieder den respektiven Delegierten über diese Missstände zu informieren. Dieser soll dann einen Vertreter des Exekutivkomitees informieren. Wir werden diese Beschwerde dann an unsere Direktorin weiterleiten, welche dann hoffentlich die nötigen Schritte in die Wege leitet, so dass der jeweilige Vorsteher in Zukunft auch diese Arbeiten, welche auch zu seiner alltäglichen Arbeit gehören, korrekt ausführt.

Dies sollte in unserem Betrieb, wo die Wichtigkeit der internen Kommunikation von der Direktion stets unterstrichen wird, von den jeweiligen Vorstehern in den Verteilerzentren umgesetzt werden. Diesbezüglich bleibt in den Verteilerzentren noch viel Arbeit.

Fragen beantworten Probleme lösen



Nix wie weg!

Pausen im Rundgang

Neue überarbeitete Pausenregelung

Aufgrund diverser Probleme hat sich die Briefträgergewerkschaft dafür eingesetzt, dass die Pausenregelung der Briefträger in den Rundgängen nochmals neu definiert wird.

Was ist jetzt neu?

Die zeitliche Regelung der Pause (zwischen 08-12 Uhr) ist aus der Pausenregelung entfernt worden.

Der jeweilige Briefträger kann seine 30minütige Pause auch auf 2 Pausen aufteilen.

Der Briefträger (Arbeiter und Beamter) muss eine 30minütige Pause machen! Falls der Briefträger nicht die Möglichkeit hat, in seinem eigenen Rundgang eine Pause zu machen, so kann er ab jetzt in einen benachbarten Rundgang ausweichen. Er muss die Information, wo er seine tägliche Pause macht, dann jedoch an seinen Vorsteher weiterleiten.

Die genaue Pausenregelung kann man im Rundschreiben 5/2014 nachsehen.

Das Exekutivkomitee



machen = Stress abbauen

Les pauses de travail

Nouvelle réglementation

Suite à certains problèmes le syndicat des facteurs s'est prononcé pour une redéfinition de la réglementation sur les pauses de travail dans les tournées.

Nouveautés:

L'organisation actuelle de la pause récréative (entre 8-12 hrs) a été supprimée.

Les facteurs peuvent répartir leur pause de 30 minutes à 2 pauses.

Le facteur (salarié ou fonctionnaire) est obligé de faire une pause de 30 minutes!

Si le facteur n'a pas la possibilité de faire une pause dans sa propre tournée, il peut dorénavant s'en remettre à une autre tournée. Il doit cependant en avertir son préposé.

La réglementation détaillée peut être consultée dans la circulaire 5/2014.

Le comité exécutif

Projekt Stechuhr

Info

Nach mehreren Versammlungen sind wir beim Projekt Stechuhr relativ weit fortgeschritten. Es wird Zeit, dass aus der zweijährigen Testphase nun eine definitive Regelung wird.

Wenn alles normal verläuft, dann müsste es möglich sein, dass ab 1. Juli diese definitive Regelung in Kraft treten wird. Es wird dann auch so sein, dass jeder einzelne Briefträger oder Leiharbeiter täglich seine Uhr drücken muss, und dies ohne Ausnahme.

Wir erinnern nochmals daran, dass die Stechuhr eine langjährige Forderung von vielen Briefträgern war. Sicher ist auch, dass die einstündige Spirale vom Dienstschluss aufgrund der Fluktuationen in unserem Beruf bestehen bleibt. Man soll sich auch nicht zuviel auf die momentane Situation fokussieren, wo die Arbeitsbedingungen in den Rundgängen aufgrund des starken Auftretens der Gewerkschaft und der guten Arbeit des groupe de suivi in Zusammenarbeit mit den einzelnen Briefträgern seit langem erstmals normal sind, auch in Zukunft so bleiben werden.

Irgendwann wird es zu Änderungen in den Rundgängen kommen, und dann ist die Stechuhr das einzige legale Mittel, das eine Überbelastung offiziell beweist. Sinn und Zweck der Stechuhr soll es sein, dass der Briefträger seine alltägliche Arbeit in einer bestmöglichen Qualität und im normalen Tempo (inklusive seiner 30minütigen Pause, die jeder Briefträger machen muss) absolvieren kann. Es sollte auch so sein, dass an einzelnen Tagen die nötige Zeit bleibt, um seinen Dienstwagen, Informationen zum Rundgang, Verteilertisch, Benni, im bestmöglichen Zustand zu erhalten. Jeder einzelne Briefträger soll sich bewusst sein, dass wenn er diese doch einfachen und in seinem Sinne auferlegten Regeln missachtet, dazu beiträgt seinen eigenen Arbeitsplatz abzuwerten. Sollte die definitive Regelung ab 1. Juli in Kraft treten, dann werden wir die nötigen und genauen Informationen zum Thema Stechuhr an unsere Mitglieder weiterleiten.

Das Exekutivkomitee



GRATIS!

CGFP - Website
www.cgfp.lu

Abonnieren Sie jetzt
 die CGFP-Newsletter

Immer
 topaktuell
 unter
www.cgfp.lu

Supervisor

Änderungen bei den Diensten

Aufgrund einer Reorganisation der Paketorganisation wird es zu Änderungen in sämtlichen Verteilerzentren kommen. Dies betrifft die Organisation der Paketzusteller (Greco). Durch diesen Umstand wird es aber auch zu Änderungen bei den Supervisordiensten kommen. Seitens der Direktion ist geplant, dass man die Verteilung und das Ausliefern der Pakete auf 3 Verteilerzentren reduziert (Ingeldorf, Bettemburg und Hamm). Dies hätte dann zur Konsequenz, dass die Supervisordienste umorganisiert werden müssten. Da die Supervisor in sämtlichen Verteilerzentren, aber auch eine Art préposé facteur-Dienst leisten, ist es unumgänglich, dass diese Arbeiten, auch nach dieser Reorganisation der Paketdienste weiter Bestand haben. Man kann unter keinen Umständen auf die Dienste der Supervisor in den Verteilerzentren verzichten. Es besteht aber durchaus die Möglichkeit, dass nur noch je 1 Posten pro Verteilerzentrum bleibt. Es entstehen jedoch neue Posten in Hamm, und in einzelnen Zentren sind die Posten des Supervisors vakant. Hier müssen in den nächsten Wochen noch viele Gespräche geführt werden. Unsere Hauptsorge muss sein, dass jeder einzelne Supervisor eine adäquate Lösung angeboten bekommt, im Falle wo seine Posten abgeschafft werden sollte.

Bei Fragen zu diesem Thema können sich die einzelnen Supervisor bei uns melden, um die nötigen Informationen zum aktuellen Stand der Dinge zu erhalten.

Kirsch Eugène 621 135 752

Rovatti Carlo 621 507 465

Juchem Raymond 621 132 555



Sommer 2014



**Sonderflug
mit Luxair**



**Sonderflug
mit Luxair**

Herbstsonne am Wörthersee

Herrliche Natur, Kultur und Kärntener Gastfreundschaft

8 Tage: 04.10. - 11.10.2014

Reiseverlauf

- 04.10.2014** | Luxemburg - Klagenfurt
- 05.11.2014** | Kärntener Seen und Nockenerberge
- 06.10.2014** | Klagenfurt
- 07.10.2014** | Reise ins Mittelalter (*fakultativ*)
- 08.10.2014** | Schifffahrt
- 09.10.2014** | Alpe Adria
- 10.10.2014** | Pörschach / Velden
- 11.10.2014** | Klagenfurt - Luxemburg

Unsere Leistungen

- ◆ Sonderflug mit Luxair Luxemburg - Klagenfurt - Luxemburg (*Economy Class*)
- ◆ 7 Übernachtungen z.B. im Werzer's Hotel Resort**** inkl. Halbpension
- ◆ Transfers, Ausflüge und Besichtigungen laut Programm



ab 1485€ p.P.

Istrien / Kroatien

Das Tor zum Mittelmeer

8 Tage: 16.09. - 23.09.2014

Reiseverlauf

- 16.09.2014** | Luxemburg - Pula
- 17.09.2014** | Pula und Rovinj
- 18.09.2014** | Porec und Hinterland mit Motovun
- 19.09.2014** | Rijeka, Trsat und Opatija
- 20.09.2014** | Inseln Cres und Losinj
- 21.09.2014** | Nationalpark Brijuni
- 22.09.2014** | Pula
- 23.09.2014** | Pula - Luxemburg

Unsere Leistungen

- ◆ Sonderflug mit Luxair Luxemburg - Pula - Luxemburg (*Economy Class*)
- ◆ 7 Übernachtungen im Hotel Park Plaza Histria**** inkl. Halbpension
- ◆ Transfers, Ausflüge und Besichtigungen laut Programm



1465€ p.P.

Kleidermasse

für POST Courier

Wie gewusst, soll die neue Kleidermasse im September ausgeliefert werden, wenn dann alles wie vorgesehen klappt.

Die Briefträgergewerkschaft arbeitet jetzt schon über ein Jahr an der Verbesserung unserer Jacken und Hosen. Wir haben eine Jacke mit der Firma Reinert ausgearbeitet, die jetzt aus drei Teilen besteht, welche alle einzeln aber auch kombiniert getragen werden können.

Die einzelnen Teile bestehen aus einer äußeren Goretex Jacke, einer Softshell und einer Fleecejacke, welche genau wie die Hosen, von grau ins schwarz wechseln.

Die Schulterteile sind gelb und unter den gelben Schulterstücken befindet sich unser neues Logo, in einer weißen Streife

Hierzu ist aber zu sagen, dass das von uns ausgearbeitete Modell, welches auf einem neuen innovativen Stoff hergestellt war, wegen Kostengründen von der Direktion nicht bei Reinert, einem luxemburgischen Betrieb bestellt wurde. Die ausgearbeitete Version wurde einfach von unserem alten Kleiderlieferanten kopiert und mit der alten Goretex Variante billiger angeboten.

Also werden die neuen Jacken und Hosen wieder von unserem alten Hersteller produziert werden. Hoffen wir, dass alle Probleme die wir in einer Unterredung mit dem Inhaber der Firma zur Sprache brachten, von der Firma Van Hoerk gelöst werden können.

Ich will hier darauf hinweisen, dass wir als Gewerkschaft nicht konsultiert wurden, als der Hersteller ausgesucht wurde, womit ich nicht einverstanden sein kann, da die Kleidermasse über einen Subsid bezahlt wird, der uns laut Règlement grand-ducal vom 18 Januar 2006 zusteht, in welchem wir in der Kategorie C deutlich aufgeführt sind.

Es wurden uns auch keine Unterlagen vorgelegt, welche die preislichen Unterschiede der beiden Hersteller zeigen, so dass man die Entscheidung der Direktion nachvollziehen kann.

Deshalb auch die Forderung der Gewerkschaft, dass die Zusammensetzung der Kleidermasse von Grund auf erneuert werden muss. Des weiteren wäre es nicht mehr als normal, dass dort Briefträger mit eingebunden werden.

Im Augenblick geht es in der Kleidermasse wie in vielen anderen Bereichen sehr schwerfällig und langsam zu. Alles dauert einfach zu lange, dabei redet aber jeder darüber, dass alles vereinfacht und schneller gemacht werden soll.

Wir werden aber jetzt auch einige Verbesserungen in punkto Kleidermasse erhalten.

So werden unsere gelben Polos jetzt ins hellgrau wechseln und mit langen und kurzen Armen erhältlich sein.

Die Hemden und Blusen werden ebenfalls grau. Eine schwarze Wintermütze und ein Buff sollen für den Winter auf der Kleiderbestellung stehen.

Unsere Kappe wird ebenfalls hellgrau, mit oder ohne Logo wird noch besprochen.

Die vom Schneider hergestellten Hosen werden nicht mehr bestellbar sein.

In punkto Hosen wird es drei Modelle geben. Eine lange Hose in Goretex und eine aus einer Mischung aus Baumwolle und Polyester, dann noch eine kurze Hose, welche bis kurz unter Knie reichen soll.

Bei den Schuhen wird alles beim Alten bleiben, jeder kann Schuhe bestellen bis zu einer Summe von 150 €.

Für unsere Kollegen aus der Arbeiterlaufbahn ist vorgesehen ein Paket zu schnüren, in dem auch Schuhe enthalten sein sollen. Dieses Paket bekommt jeder Arbeiter jedes Jahr außer den Jacken, die 2 Jahre halten müssen.



Zwei Bauprojekte

für POST Courier

POST Luxembourg beschloss im Herbst 2013, insgesamt 171 Millionen Euro in mehrere Bauprojekte zu investieren. Es sollen moderne und praktische Arbeitsstätten entstehen. Zu diesem Plan gehören auch das „BMF (bâtiment multifonctionnel)“ mit neuem regionalen Verteilerzentrum „CDR-Centre“ auf der Cloche d'Or und der Neubau des Gebäudes „Mercier“ am Bahnhof der Hauptstadt. Lesen Sie hier Details zu diesen beiden Bauprojekten.

BMF Cloche d'Or

Anfang 2017 geht das neue CDR-Centre, welches sich im Erdgeschoss des BMF Cloche d'Or befindet in Betrieb. Es entsteht derzeit auf einem Teil des Geländes der Lagerhallen von POST Technologies auf der Cloche d'Or, wel-



che zu diesem Zweck teilweise abgetragen werden. Das CDR-Centre ist ein multifunktionaler Neubau auf 4500 m² Grundfläche, der zahlreiche Verbesserungen gegenüber dem aktuellen CDR-Centre am Bahnhof bietet:

Zukünftig sind die Briefträger, die Postfächer, das Trikes-Depot und die Verwaltung auf einer Ebene – ein großer Vorteil gegenüber dem aktuellen CDR.

Um die Trikes zukünftig schnell und direkt beladen zu können, entsteht im neuen CDR-Centre auf 85 m² ein eigenes Trikes-Depot mit Stell- und Ladeplätzen für 16 Trikes direkt am Briefverteilteraum.

Mit über 1.900m² bietet die „Salle des facteurs“ des neuen CDR-Centre rund 400m² mehr Platz für Briefträger.

Im Untergeschoss wird es 102 Parkplätze für Dienstwagen geben, wovon 15 Plätze für Großraumtransporter vorgesehen sind, um die Postverteilung in der Hauptstadt und den angrenzenden Gemeinden bestmöglich organisieren zu können.



Im 2. Untergeschoss sind Parkplätze fürs Personal geplant.

Auf den beiden Etagen über dem CDR-Centre entstehen multifunktionale Büroflächen.

„Das regionale Verteilerzentrum am Bahnhof ist nicht mehr zeitgemäß“, erklärt Emmanuel Georges vom Service Bâtiment, der das Bauprojekt des BFM Cloche d'Or verantwortet „Allein mit unserer Fahrzeugflotte haben wir die Grenzen für die logistischen Anforderungen an die Postverteilung überschritten. Der Umzug auf die Cloche d'Or bietet die Möglichkeit, alle Dienste des CDR-Centre auf einer Ebene zu organisieren, was für POST Courier von zentraler Bedeutung war.“

Im März haben die ersten Arbeiten begonnen. In einer ersten Phase geht es vor allem um die Vorbereitung der Baustelle und das Verlegen von einzelnen Parkplätzen, um die bestehende Lagerhalle teilweise abtragen zu können.

Mercier

Im Bahnhofsviertel der Stadt Luxemburg werden die Gebäude auf dem Gelände „Mercier“ zwischen der rue d’Epernay und der rue du Commerce derzeit abgerissen (ehemaliger Standort des „CFM - Comptoir des fers et métaux“). Nach aufwendigen Aushubarbeiten beginnen nach den diesjährigen Bauferien im Sommer die Rohbauarbeiten.

Auf dem insgesamt rund 4.000 m² großen Gelände am Bahnhof entsteht bis 2016 ein neues Dienstleistungsgebäude für POST Luxembourg.

Der moderne Neubau mit einem innenliegenden, glasüberdeckten Atrium umfasst sechs Ober- und zwei Untergeschosse mit Parkplätzen auf einer Grundfläche von 60x60m. Großzügige Verglasungen werden den MitarbeiterInnen viel Tageslicht bieten und eine neue Kantine soll für das Wohlbefinden des Personals sorgen.

Nach Fertigstellung des Neubaus im Dezember 2016 werden viele Abteilungen der umliegenden Postgebäude



de sowie des bestehenden Centre Postal inklusive des POST-Büros und der Postfächer in das Erdgeschoss des neuen „Mercier“ einziehen. Dieser Umzug ermöglicht ab 2017 den in zweiter Phase vorgesehenen Abriss und

Neubau eines Verwaltungsgebäudes auf dem Gelände des aktuellen Centre Postal.

Das Mercier-Gebäude verdankt seinen Namen übrigens der gleichnamigen Champagnerkellerei, die sich ehemals im Bahnhofsviertel befand.

Info:

	CDR actuel	CDR Cloche d’Or
Surface salle des facteurs	1600	1964
Local pour dépôt trikes	néant	85,4
Stationnement pour voitures de service		102 dont 15 pour des camionnettes
Boîtes postales	1100	500
Nombre personnel		250

Fin des travaux CDR-Centre Cloche d’Or (prévision) fin 2016

Mise en service (prévision) fin janvier 2017

Der neue Vorstand

der Pensioniertensektion

Nach der Generalversammlung vom 15. März 2014 setzt sich der Vorstand der Pensioniertensektion der Briefträgergewerkschaft wie folgt zusammen:

Mitglieder: Kohnen Edmond, Reding Armand, Schmit Nicole und Wester Paul, Tel 378 435 oder 621 152 354.

Bei Sterbefällen bittet die Pensioniertensektion die Mitglieder und Delegierten ein Vorstandsmitglied zu kontaktieren, das dann dafür sorgen wird, dass Vertreter mit der Gewerkschaftsfahne beim Begräbnis anwesend sind.

Präsident:

Michel Roger, Tel 378 796 oder 621 746 641.

Vizepräsidentin:

Folschette Elsa, Tel 370 425.

Sekretär:

Karier Théo, Tel 950 415 oder 621 350 508.

Schatzmeister:

Schroeder Edmond.



Auf dem Briefträgerkongress:

Postdirektorin Hjoerdis Stahl signalisiert Gesprächsbereitschaft

Beim diesjährigen Nationalkongress der Briefträgergewerkschaft intervenierte auch Postdirektorin Hjoerdis Stahl indem sie das Wort an die Anwesenden richtete.

Sie bedankte sich für die Einladung und wies darauf hin, dass es an der Zeit sei, das Vergangene zu vergessen und man nun nach vorne schauen möge.

Es gehe darum, den richtigen Weg für die Post Luxemburg zu finden. An der einen oder anderen Stelle müsse man neue oder andere Wege einschlagen, was aber nicht bedeuten würde, dass alles geändert werden müsste. Mit Sicherheit werde man auch auf Altbewährtes zurückkommen. Wir hätten keine Zeit mehr zu verlieren, so die Postdirektorin

Man müsse jede sich bietende Möglichkeit nutzen, um mit der Gewerkschaft und mit dem Personal zu reden, um dann aber auch von diesen Gesprächen zu profitieren. Man müsse sich gegenseitig zuhören, so dass der eine von dem anderen lernen könnte. Die Direktion habe in den letzten Monaten bei diversen

Versammlungen in den einzelnen Verteilerzentren bewiesen, dass sie gesprächsbereit sei. Auch die vielen Versammlungen mit der Gewerkschaftsführung sowie den Mitgliedern des Comité permanent hätten dies veranschaulicht.

Diese Versammlungen würden auch in Zukunft stattfinden, und die sich daraus entwickelnden Gespräche müssten noch weiter vertieft werden. Die Anfrage der Gewerkschaft, dass man an sämtlichen dieser Versammlungen teilnehmen möchte, fände sie im Übrigen gut. Es wird in Zukunft mit Sicherheit nicht einfach. In den vielen Versammlungen, wo über die Neuerungen oder Probleme verhandelt werde, werde man nicht immer einen Konsens finden.

Dies wird mit sich bringen, dass Meinungsdivergenzen entstehen werden. Es gelte jedoch zusammen zu streiten und zusammen nach Lösungen zu streben. In diesen Diskussionen gehe es nicht um Gewinnen oder Verlieren, sondern darum, den bestmöglichen Konsens für unser Postunternehmen finden. Dies betreffe uns alle, und dafür würde sich auch der Streit lohnen. Die Direktion sei auch weiterhin gesprächsbereit, so die Postdirektorin abschließend.

Bréifdréieschgewerkschaft



eng staark Gewerkschaft och fir all Salariéén bei der Post



Eis staark Gewerkschaft

DE BRÉIFDRÉIER

Publikation der Bréifdréieschgewerkschaft a.s.b.l.
Erscheint viermal jährlich.

Verantwortlicher Herausgeber:

Bréifdréieschgewerkschaft: Eugène Kirsch, Präsident.

Illustrationen in dieser Ausgabe:

Fotos: Carlo Rovatti, Entreprise des P&T.

Karikaturen: René Clement.

Layout:

Carlo Rovatti, Raymond Juchem.

Druck:

reka print, Luxembourg.

Redaktion:

18, rue d'Épernay, L-1490 Luxembourg

PRONTO ... PRESTO ... GRECO ...



**Zënter méi wéi 25 Joer Äre Coursier ...
... an nach ëmmer prett fir Iech ze iwwerraschen!!!**

Brëifdriësgewerkschaft

BP. 1033 L-1010 Luxembourg

Tél: +352 48 14 06

Fax: +352 48 46 96

www.breifdreier.lu

secretariat@breifdreier.lu

Öffnungszeiten Sekretariat

Dienstag von 13.00 bis 17.00

Mittwoch von 08.00 bis 12.00

und 13.00 bis 17.00

Donnerstag von 13.00 bis 17.00

Freitag von 08.00 bis 12.00

